



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1987 -е ЗАСЕДАНИЕ
8 ФЕВРАЛЯ 1977 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1987)	1
Утверждение повестки дня	1
Жалоба Бенина:	
a) письмо временного поверенного в делах постоянного пред- ставительства Бенина при Организации Объединенных Наций от 26 января 1977 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12278);	
b) письмо временного поверенного в делах постоянного пред- ставительства Гвинеи при Организации Объединенных На- ций от 4 февраля 1977 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12281)	I

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ДЕВЯТЬСОТ ВОСЕМЬДЕСЯТ СЕДЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 8 февраля 1977 года, 16 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Джеймс МЮРРЕЙ
(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

Присутствуют представители следующих государств: Бенина, Венесуэлы, Индии, Канады, Китая, Ливийской Арабской Республики, Маврикия, Пакистана, Панамы, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Федеративной Республики Германии и Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1987)

1. Утверждение повестки дня.

2. Жалоба Бенина:

- a) письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Бенина при Организации Объединенных Наций от 26 января 1977 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12278);
- b) письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 4 февраля 1977 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12281).

Заседание открывается в 16 час. 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня принимается.

Жалоба Бенина:

- a) письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Бенина при Организации Объединенных Наций от 26 января 1977 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12278);
- b) письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 4 февраля 1977 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12281)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым Советом на 1986-м заседании, я приглашаю представителей Алжира, Гвинеи, Мадагаскара, Руанды и Того занять места, отведенные для них в зале

заседаний Совета, при том понимании, что они будут приглашены занять места за столом Совета, когда им будет предоставляться слово для выступления в Совете.

По приглашению Председателя г-н А. Рахаль (Алжир), г-н А. Дукуре (Гвинея), г-н Б. Рабетафика (Мадагаскар), г-н И. Каруиже (Руанда) и г-н А. А. Коджови (Того) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Кроме того, я хотел бы информировать членов Совета о получении писем от представителей Кубы, Сенегала и Сомали с просьбой о приглашении их принять участие без права голоса в обсуждении вопроса, включенного в повестку дня Совета. Поскольку возражений нет, я предлагаю в соответствии с обычной практикой пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с положениями статьи 31 Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета. Я приглашаю представителей Кубы, Сенегала и Сомали занять места, отведенные для них в зале Совета, исходя из того, что они будут приглашены занять места за столом Совета, когда им будет предоставляться слово для выступления в Совете.

По приглашению Председателя г-н Р. Аларкон (Куба), г-н М. Фаль (Сенегал) и г-н А. Х. Хуссейн (Сомали) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/12282/Rev.1, в котором содержится текст проекта резолюции в пересмотренном виде, авторами которого являются Бенин, Ливийская Арабская Республика и Маврикий.

4. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, позвольте мне, прежде чем я перейду к изложению позиции Советского Союза по существу рассматриваемого Советом вопроса, выполнить приятный долг — поздравить вас, представителя страны, с которой Советский Союз успешно развивает отношения взаимопольного сотрудничества, со вступлением на этот высокий и ответственный пост.

5. Хотелось бы также сердечно поблагодарить представителей государств — членов Совета Безопасности, обратившихся с добрыми словами в адрес моей страны и ко мне лично.

6. В письме постоянного представительства Бенина при Организации Объединенных Наций от 26 января 1977 года на имя Председателя Совета Безопасности содержится просьба к Совету обсудить вопрос о вероломной и варварской агрессии империализма и его наемников против Народной Республики Бенин. Мы внимательно выслушали заявление главы делегации Бенина [1986-е заседание], в котором подробно разъясняется позиция его страны по рассматриваемой проблеме. Из имеющихся в распоряжении членов Совета фактов складывается примерно следующая картина развития событий. Выбор прогрессивного пути еще одним государством на берегах Гвинейского залива никак не устраивает реакционные силы, которые пытаются остановить необратимый процесс освобождения Африки. Понимая, что реформы, проводимые в Бенине народной властью, популярны среди населения страны, внешние силы вознамерились разделиться с народным режимом вооруженным путем. Это они организовали бандитское нападение с помощью наемников, которое потерпело провал благодаря организованности и сплоченности, проявленной народом Бенина.

7. События в Бенине стали новым свидетельством того, что мир и безопасность на африканском континенте постоянно находятся под угрозой, создаваемой и нагнетаемой теми силами, которые в своем стремлении помешать полному освобождению Африки не хотят примириться с реальностью. Эти события подтверждают правоту предупреждений прогрессивных сил Африки о необходимости быть бдительными по отношению к империализму и неоколониализму. В то же время вероломное нападение на Бенин вновь продемонстрировало всю опасность международного наемничества для суверенитета и независимости прогрессивных африканских государств.

8. Позиция, которую заняла Народная Республика Бенин в этом вопросе, встретила широкую поддержку неприсоединившихся стран, всей прогрессивной Африки. Как указал на вчерашнем заседании Совета представитель Мадагаскара,

«такая позиция отнюдь не является простой формальностью. Она оправдывается объективным анализом того, что происходит и что за-

мышляется в течение нескольких лет от Конго до Сомали, от Анголы до Мозамбика и Мадагаскара, от Гвинеи и Бенина до Уганды, не говоря уже о других африканских странах» [там же, пункт 86].

9. Позиция Советского Союза в отношении процессов, происходящих на африканском континенте, хорошо известна. Мы твердо выступаем за полное и скорейшее освобождение Африки от всех очагов расизма, колониализма и апартеида. В принятом недавно Постановлении Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза о 60-й годовщине Великой Октябрьской социалистической революции указывается:

«Советский Союз, другие социалистические государства оказывают всемерную поддержку развивающимся странам в их борьбе за осуществление своих законных устремлений, за полное избавление от империалистической эксплуатации, за право самим распоряжаться своей судьбой».

10. Исходя из своей последовательной и принципиальной позиции в африканских вопросах, Советский Союз поддержит проект резолюции, представленный Бенином, Ливийской Арабской Республикой и Маврикием [S/12282/Rev.1]. Мы считаем своевременным и уместным подтверждение того, что территориальная неприкосновенность и политическая независимость Бенина должны уважаться. Мы полагаем также, что Совет Безопасности должен поддержать просьбу Бенина о направлении на место событий специальной миссии Совета для выяснения фактов, связанных с этой преступной акцией, и для представления ему доклада в кратчайший срок. Такое решение будет, на наш взгляд, правильным и справедливым в отношении народа Бенина, явится новым вкладом в дело борьбы за полное и окончательное осуществление исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в дело упрочения мира и безопасности на африканском континенте и во всем мире.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Советского Союза за его слова о тесных отношениях между его и моей странами.

12. Г-н КИХЬЯ (Ливийская Арабская Республика) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы передать вам поздравления моей делегации в связи с занятием вами в феврале поста Председателя Совета Безопасности. Мы убеждены, что вы будете компетентно и умело руководить работой Совета в ходе выработки этих сложных и важных решений.

13. Моя делегация хотела бы также выразить свое искреннее удовлетворение тем, с какой эффективностью представитель Союза Советских Социалистических Республик руководил работой Совета в январе.

14. Вопрос, который мы сегодня обсуждаем, касается акта агрессии против независимого и

суверенного государства — члена Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций. Этот акт агрессии был совершен бандой международных преступников в ущерб мирному африканскому народу, борющемуся за повышение своего уровня жизни и за прогресс своей страны.

15. Закончившийся провалом преступный акт, совершенный наемниками против Народной Республики Бенин 16 января 1977 года, тем не менее привел к существенному материальному ущербу, нанесенному зданиям и различным сооружениям в Котону, экономическом центре Бенина. Более того, имели место значительные человеческие жертвы как среди военных, так и среди гражданских лиц, которые героически отдали свои жизни, защищая свою страну, ее свободу и достоинство против зверств этой преступной банды наемников.

16. Не первый раз наемники совершают нападения на мирные африканские страны, которые отказываются подчиниться рабству и колониальному гнету. Когда африканский континент пробудился во второй половине двадцатого столетия, он был в цепях, был лишен свободы, его ресурсы были объектом грабежа, а его народ — объектом эксплуатации. Когда Африка начала ожесточенную борьбу за восстановление своей свободы, своих ресурсов и своего достоинства, следовало ожидать, что колониальные круги не согласятся с прекращением своего господства. Империалистические силы поэтому пытаются использовать все возможные предлоги, для того чтобы сохранить свое господство на африканском континенте над народом этого континента.

17. Почему народ Бенина стал объектом агрессии такого рода, как это было в свое время с народом Гвинеи, народом Заира, народом Нигерии, народом Уганды и народом Анголы? Почему народ Зимбабве и Намибии подвергается угрозе геноцида от рук наемных убийц? Почему Народная Республика Мозамбик подвергается такой угрозе? Действительно, почему африканские народы в этих районах и в других районах сталкиваются с агрессией, убийствами и терроризмом?

18. Ответ на такие вопросы можно найти в том факте, что эти народы отвергли угнетение, контроль и эксплуатацию, навязанные им колонизаторами, которые не отказываются так легко от своих амбиций. Империалисты не уйдут с нашего континента и не дадут народам самим определить их собственное будущее.

19. Генеральная Ассамблея на своей тридцать первой сессии обсудила вопрос о терроризме и приняла резолюцию, предлагающую Специальному комитету по международному терроризму продолжить его работу по подготовке исследования с целью поисков решения этой проблемы [резолюция 31/102]. Я хотел бы поэтому обратить внимание на данный тип терроризма, кото-

рый осуществляется не только против отдельных лиц, но и против целых стран.

20. То, что произошло в Бенине утром 16 января этого года, было актом агрессии не только против народа Бенина, но и против всей Африки и мирового сообщества. Одной из основных целей нашей Организации является обеспечение безопасности ее членов, особенно тех малых государств, которые недавно добились независимости. Этим государствам нелегко защищать свою свободу и достоинство в борьбе против тех, кто стремится навязать вновь свое господство и эксплуатацию. Совет Безопасности уже осудил набор наемников и призвал страны воздерживаться от оказания какой-либо помощи подобным наемникам.

21. Мы заслушали выступление представителя Бенина [1986-е заседание], в котором он ясно изложил факты позорной агрессии, совершенной бандой наемников. Представитель Бенина также информировал нас о жертвах и ущербе в результате этой агрессии. На данном этапе мы надеемся, что Совет примет решение направить специальную миссию в Бенин для того, чтобы провести расследование событий 16 января в Котону и представить доклад Совету. Моя делегация изложит свои взгляды позже, когда мы получим подробный отчет о фактах, а также выводы, подготовленные миссией по расследованию.

22. В заключение я хотел бы от имени моей делегации и от имени народа и правительства Ливийской Арабской Республики выразить сочувствие представителю Бенина, его народу и правительству. Наша поддержка уже была выражена в телеграмме, направленной полковником Муамаром Каддафи, председателем Совета революционного командования Ливийской Арабской Республики, Матье Кереку, президенту Народной Республики Бенин. В этой телеграмме говорится о полной поддержке Ливийской Арабской Республики народа и правительства Бенина. Телеграмма гласит:

«Мы услышали сообщения об империалистической агрессии, совершенной против Народной Республики Бенин. Мы благодарим бога за спасение Вашей страны, Вашей администрации и за то, что Вы смогли дать отпор агрессии. Мы поздравляем Вас с одержанием победы над силами зла и агрессии, которые угрожают Африке и лидерам африканских стран. Мы заверяем Вас в том, что мы все как один поддерживаем Вас в борьбе против империализма и сил зла в деле обеспечения свободы и мира в Африке и в поддержке ее революционных режимов. Мы заверяем Вас в полной приверженности Ливийской Арабской Республики Вашему делу и заявляем о готовности предоставить все свои ресурсы, с тем чтобы нанести поражение реакционным и колониалистским заговорам».

23. Г-н ЛЕПРЕТТ (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, французская делегация особенно рада видеть представителя Соединенного Королевства в качестве Председателя Совета. Англия и Шотландия являются двумя хорошими соседями Франции, которых вы столь достойно представляете. В настоящее время, когда Соединенное Королевство возглавляет усилия Европейского сообщества, моя страна имеет все основания доверять вашей мудрости, вашей приверженности делу, которое является важным для вас, приверженности, всегда проявлявшейся вами с хорошо известным присущим вам юмором. Мы все хорошо знаем ваши выдающиеся качества и ваш авторитет, и мы убеждены, что вы будете успешно руководить работой Совета. Мы хотели бы также передать послу Ричарду нашу дружественную признательность за неустанные усилия, которые он прилагает при выполнении его чрезвычайно трудной миссии. Мы заверяем его в нашем глубоком уважении.

24. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы высказать г-ну Трояновскому поздравления и признательность французской делегации. Та компетентность, с которой он выполнял свои обязанности в качестве Председателя Совета непосредственно после занятия им поста постоянного представителя, заслужила наше восхищение.

25. Позвольте мне сейчас перейти к нашей повестке дня. Французская делегация с большим вниманием выслушала заявление, сделанное постоянным представителем Бенина [1986-е заседание]. Наш коллега обстоятельно изложил подробности событий, которые имели место в его стране 16 января этого года. Заявления, которые мы заслушали вчера, продемонстрировали сильные чувства, вызванные событиями, происшедшими в прошлом месяце в Котону. Моя делегация хотела бы присоединиться ко всем тем, кто выступил в этих прениях с осуждением интервенции, жертвой которой оказалась Республика Бенин. Я хотел бы здесь подчеркнуть со всей торжественностью особую приверженность Франции принципу уважения независимости государств и невмешательства в их внутренние дела. По нашему мнению, в этом принципе не должно быть никаких исключений. Его осуществление становится особенно важным, когда речь идет о континенте, состоящем из государств, которые решительно привержены делу развития, которые посвящают все свои усилия выполнению этой задачи и подчас добровольно отказываются от использования военных средств, которые могли бы защитить их от внешнего вмешательства.

26. Мы заявили об этой позиции в мае 1976 года в присутствии государств, включая Бенин, принимавших участие во франко-африканской конференции в Париже. Мы все тогда осудили любые попытки иностранного вмешательства в дела Африки в интересах сохранения мира на континенте, с тем чтобы Африка могла посвя-

тить все свои усилия делу своего развития на благо человека.

27. Президент Французской Республики неоднократно заявлял, что «Африку следует оставить африканцам, однако ей необходимо оказывать помощь в деле развития».

28. Французская делегация разделяет негодование в связи с вопросом, который мы сегодня обсуждаем. Моя страна поддерживает с Бенином отношения, основанные на взаимном уважении, дружбе и сотрудничестве. Представитель Бенина заявил вчера, что его страна предана делу развития и укрепления своих отношений с Францией. Я хотел бы в свою очередь сказать, что моя страна искренне разделяет эти стремления. Мы постоянно выражали это стремление с момента, когда Бенин добился своей независимости в условиях, которые являются образцом спокойствия и дружбы.

29. Франция вспоминает с благодарностью о тех жертвах, которые принесли солдаты Бенина в ходе двух мировых войн, о той крови, которую они пролили за свободу.

30. Мы знаем, какое большое значение придает Народная Республика Бенин своему экономическому развитию и социальному прогрессу, и мы приветствуем усилия Бенина в этом направлении. Мы выражаем надежду, что международное сообщество твердо выразит свою оппозицию любому вмешательству извне, какой бы характер оно носило.

31. Здесь говорилось об оружии французского производства. С тем чтобы ликвидировать какую-либо, даже косвенную, связь между этими утверждением и ответственностью за рассматриваемый нами акт вмешательства, я хотел бы здесь совершенно ясно подчеркнуть следующее: как я заявил в начале своего выступления, принцип невмешательства во внутренние дела является для нас абсолютным принципом, не зависящим от идеологического или политического выбора государств — членов нашей Организации. Вот почему Франция поддержит направление Советом миссии по расследованию тех событий, в связи с которыми и был создан Совет Безопасности.

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Франции за любезные слова, сказанные им в адрес моих стран и меня лично. Я особенно ценю его большой такт, когда он сказал о моей родной Шотландии, стране, которая в течение многих лет входила в состав того, что мы называли «старым союзом» против нашего общего врага — Англии. Я обязательно передам его добрые пожелания моему коллеге г-ну Айвору Ричарду.

33. Г-н ГЕОРГЕ (Румыния) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы передать вам от имени румынской делегации наши искренние поздравления в связи с

занятием вами поста Председателя Совета Безопасности. Ваш хорошо известный дипломатический талант, ваш опыт, а также ваше глубокое знание проблем Организации Объединенных Наций дают нам гарантию полного успеха в вашей работе, которая является столь важной и столь ответственной.

34. В то же время я хотел бы выразить нашу признательность вашему предшественнику, послу Трояновскому (Советский Союз), за умение и такт, с которыми он руководил деятельностью Совета Безопасности в прошлом месяце.

35. Румынская делегация с большим вниманием выслушала важное заявление представителя Бенина [1986-е заседание] по поводу акций, совершенных против его страны 16 января 1977 года. Факты, которые были представлены Совету, убедительно доказывают уместность жалобы Бенина в отношении сил наемников, которые атаковали аэропорт и город Котону.

36. Данные, приведенные представителем Бенина, а также выступления предыдущих ораторов показывают, что Совет имеет дело с грубым нарушением суверенитета и территориальной целостности независимого государства, являющегося членом нашей Организации, и с грубым вмешательством в его внутренние дела, которое может поставить под угрозу мир и безопасность на всем африканском континенте и во всем мире.

37. Румынская делегация считает, что беспокойство и озабоченность, проявленные членами Совета, особенно оправданны, поскольку эти нападения были совершены против Бенина, миролюбивой страны, предпринимающей большие усилия, для того чтобы покончить с остатками колониального наследия с целью развития своей экономики и укрепления своей экономической и политической независимости.

38. Румыния в соответствии с принципами своей внешней политики является решительным сторонником уважения независимости и суверенитета всех государств и сторонником обеспечения каждому народу права определять свое собственное будущее и строить свою жизнь в соответствии со своей собственной волей, без какого-либо вмешательства извне. В связи с этим наша делегация понимает и поддерживает просьбу Бенина, страны, с которой Румыния развивает отношения тесной дружбы и плодотворного сотрудничества, отношения, основанные на взаимном уважении, что соответствует национальным интересам румынского и бенинского народов и делу мира и международного сотрудничества.

39. Узы солидарности, существующие между румынским народом и народом Бенина, нашли свое выражение также в совместном коммюнике, недавно подписанном в Бухаресте президентом Румынии Николае Чаушеску и президентом Бенина Матье Кереку, в котором обе страны

«решительно осуждают любые проявления политики неокOLONиализма и любое давление или вмешательство в дела африканских народов, а также практику, направленную на то, чтобы помешать экономическому и социальному развитию молодых независимых африканских государств, вступивших на путь прогресса и процветания».

40. В свете сказанного мною делегация Румынии поддержит проект резолюции, представленный тремя африканскими странами [S/12282/Rev.I], в котором содержится требование о необходимости уважения территориальной целостности и политической независимости Бенина. Мы считаем также, что обязанностью Совета является позитивный отклик на просьбу Бенина, которая отражена в проекте резолюции, о направлении в Бенин специальной миссии с целью проведения расследования и представления доклада Совету Безопасности, что позволит Совету тщательно изучить этот вопрос и принять необходимые меры.

41. Румынская делегация резервирует за собой право еще раз выступить в прениях по данному вопросу, когда она сочтет это необходимым.

42. Г-н АКХУНД (Пакистан) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы передать вам горячие поздравления моей делегации по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета в текущем месяце. Мы убеждены в том, что при вашем глубоком понимании вопросов, стоящих перед Советом, а также при вашем очевидном умении правильно и быстро руководить работой Совета, задача, стоящая перед нами, будет выполнена быстро и ко всеобщему удовлетворению. Я не знаю, что я могу сказать в данном случае о Пакистане и Шотландии, за исключением того, что мы заимствовали с большим энтузиазмом вашу волюнку и, я полагаю, будем экспортировать ее в вашу страну.

43. Позвольте мне также сказать о том искреннем восхищении, которое испытывает наша делегация по отношению к нашему новому советскому коллеге послу Трояновскому в связи с тем, как он руководил работой нашего Совета в январе. Поскольку он является представителем великой страны — соседа Пакистана, мы испытывали большое удовлетворение, видя его выполняющим с таким умением и так успешно ответственные обязанности Председателя в первый же месяц его пребывания в Совете.

44. На нашем вчерашнем заседании [1986-е заседание] представитель Бенина, страны, с которой Пакистан поддерживает тесные и дружеские отношения, подробно информировал нас об акте насилия, совершенном 16 января этого года неизвестными наемниками, вторгшимися извне в Котону, экономическую столицу его страны. Вооруженное нападение было организовано с военным искусством и осуществлено безжалостно, причинив значительный материальный ущерб и вызвав человеческие жертвы в Бенине.

45. Мы присоединяемся к предшествующим ораторам, которые воздали должное Народным вооруженным силам Бенина за их доблестную и успешную оборону родины, за поражение, которое они нанесли интервентам.

46. Характер этого инцидента, по-видимому, не вызывает сомнений: ясно, что этот акт представляет собой вооруженное вмешательство во внутренние дела суверенного, независимого государства. Как нам кажется, Совет не может быть безразличен к вопросу о том, какова подлинная и конечная цель, которую преследовало это нападение.

47. И действительно, нападение на Котону поднимает важные вопросы. Международное сообщество государств состоит из большого числа стран малого и среднего размера. Государства «третьего мира» осуществляют очень важную задачу экономического развития, полагаясь прежде всего на свои собственные усилия, используя свои собственные ограниченные природные ресурсы и создавая такую систему, которая, как они считают, наилучшим образом соответствует их условиям. Это миролюбивые государства, которые не строят никаких политических планов, и у них нет ни необходимости, ни средств содержать военные силы в любом масштабе. И действительно, большинство стран «третьего мира» не в состоянии защищать постоянно каждый дюйм своей территории против хорошо организованных военных нападений, которые могут осуществляться извне, и в том, что касается обеспечения своей безопасности, они должны полагаться на поддержание упорядоченных отношений между государствами и на уважение международного права.

48. Совершенно справедливо они обращаются к Организации Объединенных Наций в целом и к Совету Безопасности в частности для поддержания международного порядка в соответствии со статьей 1 Устава, которая предусматривает, что одна из основных целей Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы поддерживать международный мир и безопасность и с этой целью принимать эффективные коллективные меры для предотвращения угрозы миру и для подавления актов агрессии или других нарушений мира.

49. Нападение на Котону, которое имело место 16 января, по-видимому, было осуществлено «солдатами удачи» или наемниками. Это нападение представляет собой нарушение мира и угрозу стабильности и процветанию государства — члена Организации Объединенных Наций и члена этого Совета.

50. Согласно статье 24 Устава члены Организации Объединенных Наций возложили на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. И Совет Безопасности, осуществляя эту ответственность, действует от имени всех членов нашей Организации. Делегация Пакистана считает, что,

рассматривая жалобу Бенина, Совет, выполняет одну из своих основных обязанностей.

51. Представитель Бенина в своем заявлении потребовал пролить свет на обстоятельства совершения этой агрессии, жертвой которой стала его страна, и попросил Совет Безопасности направить специальную миссию в Котону, с тем чтобы ясно и объективно установить факты, выявить тех, кто ответствен за этот акт, и произвести оценку причиненного ущерба. Мы считаем просьбу Бенина уместной, полностью соответствующей положениям Устава и имеющей ряд прецедентов в прошлом. Делегация Пакистана в связи с этим поддержит проект резолюции, представленный Бенином, Ливийской Арабской Республикой и Маврикием [S/12282/Rev.I], согласно которому Совет подтвердит территориальную целостность и политическую независимость Народной Республики Бенин и примет решение направить специальную миссию Совета в Бенин для проведения расследования и представления ему доклада позднее в этом месяце.

52. Мы надеемся, что специальная миссия сможет направиться в Бенин как можно скорее и привезет информацию, на основе которой Совет сможет возобновить рассмотрение этого вопроса. Мы считаем, что Совет несет в этом вопросе двойную ответственность: во-первых, необходимо предпринять такие действия, которые предотвратят повторение актов насилия и вмешательства против Бенина и других малых стран, и, во-вторых, такие меры, которые дадут возможность Бенину восстановить потери и ущерб, который был ему причинен в результате этого нападения. Те действия, которые Совет предпримет в будущем после получения доклада специальной миссии, должны быть определены с учетом этого основного соображения.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Пакистана за его любезные слова в мой адрес и за его заявление о том культурном вкладе, который моя страна, Шотландия, смогла внести в развитие его страны.

54. Я хотел бы сообщить членам Совета, что только что получено письмо от представителя Мали, в котором он просит пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, который находится на повестке дня Совета. Я предлагаю, в соответствии с обычной практикой и при отсутствии возражений, пригласить представителя Мали принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с положениями статьи 31 Устава и правила 37 временных правил процедуры. В соответствии с этим я приглашаю представителя Мали занять место, отведенное для него в зале Совета, исходя из того, что он будет приглашен занять место за столом Совета, когда наступит его очередь выступить в Совете.

По приглашению Председателя г-н М. Б. Канте (Мали) занимает место, отведенное для него в зале заседаний Совета.

55. Г-н ЛАЙ Я-ЛИ (Китай) (*говорит по-китайски*): Инцидент, имевший место 16 января 1977 года в Котону, представляет собой посягательство империализма и его наемников на независимость, территориальную неприкосновенность и суверенитет Народной Республики Бенин. Китайское правительство и народ поздравляют правительство и народ Бенина, которые под руководством Его Превосходительства президента Кереку успешно отразили нападение и защитили свою национальную независимость и суверенитет. Мы выражаем глубокое сочувствие в связи с потерями, понесенными народом Бенина. Китайское правительство уверено, что правительство и народ Бенина повысят свою бдительность, укрепят свое единство и будут по-прежнему охранять свою национальную независимость и государственный суверенитет. Китайская делегация поддерживает проект резолюции, внесенный Бенином, Ливийской Арабской Республикой и Маврикием [S/12282/Rev.1], о направлении Советом Безопасности в Бенин специальной миссии по расследованию фактов, связанных с инцидентом, и мы проголосуем за указанный проект резолюции.

56. Г-н ДЖАЙПАЛ (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце, передать вам наилучшие пожелания успеха и заверить вас в сотрудничестве с нашей стороны. Нет никакого сомнения в том, что вы и далее будете активно и эффективно руководить работой Совета. Позвольте мне сказать, что в вашем лице прекрасно сочетаются такие качества, как консерватизм и прогрессивность, что приводит меня к выводу о том, что Совет находится в весьма надежных руках.

57. Позвольте мне присоединить голос моей делегации к вполне заслуженной дани уважения, отданной вами вашему выдающемуся предшественнику, представителю Советского Союза, который выполнял свои нелегкие обязанности в прошлом месяце с большим обаянием и весьма компетентно.

58. Что касается жалобы, рассматриваемой ныне Советом, то мы с большим вниманием выслушали вчера заявление представителя Бенина. Мы также внимательно заслушали заявления, с которыми выступили представители Алжира, Руанды, Гвинеи и Мадагаскара [1986-е заседание].

59. Факты, изложенные представителем Бенина, не были опровергнуты. Они по существу были подтверждены сообщениями печати. Согласно этим фактам, имела место наглая попытка со стороны неизвестных лиц извне сбросить правительство Бенина с помощью вооруженной силы. Мы верим фактам, представленным представителем Бенина. Они не нуждаются в подтверждении.

60. Обычно мы не считаем необходимым, чтобы Совет Безопасности сам осуществлял расследо-

вание на месте, однако в данном случае, учитывая, что правительство Бенина прямо обратилось к Совету с просьбой направить миссию по расследованию фактов, мы склонны поддержать эту просьбу.

61. Действительно хорошо, что Бенин смог дать отпор налетчикам, которые после этого исчезли, как будто испарились. Нас же беспокоит вот какой вопрос. Допустим, что наемники добились бы своей цели и их личность была бы нам сейчас известна. Означало бы это, что их успех сделал бы их существование приемлемым? Здесь затронуты принципиальные вопросы, а также вопросы, связанные с ответственностью. Это яркий пример использования силы извне против территориальной неприкосновенности государства Бенин. Это посягательство на его суверенитет, это нарушение Устава Организации Объединенных Наций. Остается неясной личность тех, кто совершил этот акт агрессии. Простая характеристика этих лиц как империалистических наемников совсем недостаточна. Мы надеемся, что усилия, связанные с установлением личности этих лиц, будут успешными.

62. Конечно, возможно, что эти неизвестные лица могли действовать без ведома и тем более без помощи со стороны других правительств. Подобного рода тайные операции становятся новым, тревожным явлением международной жизни и, по-видимому, являются частью общего плана, связанного со свержением режимов, которые не угодны определенным кругам. Подобного рода тайная деятельность представляет собой опасный аспект вмешательства извне во внутренние дела государств. Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Коломбо осудила такие действия как несовместимые с Уставом.

63. На нас не могли не произвести впечатления заявления, сделанные представителями нескольких африканских государств, которые указывали на уязвимость малых государств в том, что касается посягательств извне на их спокойствие и безопасность. Мы слышали о том, что наемников набирают и готовят для этих целей за границей. Ясно, что здесь замешаны иностранные агентства, даже если правительства могут и не знать о деятельности этих наемников. Тем не менее это поднимает важные вопросы о международной ответственности за такое положение. Откуда эти наемники берутся и что с ними происходит потом? Какие у них мотивы? Связаны ли эти мотивы просто с наживой или в основе их операций лежат политические мотивы?

64. Совет Безопасности обязан четко проследить за тем, чтобы положения пункта 4 статьи 2 Устава соблюдались. Что Совет может сделать, чтобы предотвратить повторение подобных нападений в будущем? Конкретно, что должны сделать государства — члены Организации Объединенных Наций для обеспечения того, чтобы положения пункта 4 статьи 2 Устава тщательно соблюдались? Следует найти ответы на эти вопросы,

потому что Организация Объединенных Наций — это сегодня в основном организация небольших государств, которые присоединились к ней в основном для защиты своего суверенитета и территориальной целостности.

65. Мы надеемся, что прения по жалобе Бенина повлекут за собой шаги, которые приведут к развитию международного права, предусматривающего соответствующие меры, направленные на выявление и ликвидацию опасности со стороны наемников, которые участвуют в заговорах в целях свержения существующих режимов.

66. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Индии за его любезные слова в мой адрес. Я заверяю его, что сделаю все возможное, чтобы сочетать консерватизм и прогрессивность в надлежащих пропорциях.

67. Следующий оратор — представитель Того, которого я приглашаю занять место за столом заседаний Совета и выступить с заявлением.

68. Г-н КОДЖОВИ (Того) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего поблагодарить вас за предоставленную мне возможность выступить от имени моей страны в ходе настоящей дискуссии. Я хотел бы присоединиться к тем, кто поздравил вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Исходя из традиций свободы и демократии вашей собственной страны, а также зная вашу верность этим традициям и вашу компетентность, я уверен, что вы будете выполнять ваши обязанности с тем стремлением к справедливости и объективности, которое только и может обеспечить такое положение, чтобы Совет играл эффективную и важную роль в обеспечении условий свободы, достоинства, мира и прогресса для всех народов нашей планеты.

69. Я хотел бы прежде всего заявить, что в обсуждаемом нами вопросе позиция моей страны совершенно недвусмысленна. Центральный комитет Народной ассамблеи Того собрался 21 января этого года, чтобы

«...решительно осудить и разоблачить использование наемников в Африке и, в частности, в Народной Республике Бенин, попирающих самые элементарные принципы суверенитета бенинского народа. Центральный комитет Народной ассамблеи Того решительно поддерживает братский бенинский народ в его справедливой борьбе за защиту своей независимости, единства и национального суверенитета».

Это означает, что для нас реальность позорной агрессии, совершенной против братского народа Бенина, не вызывает никаких сомнений, и мы рассчитываем на беспристрастность той миссии, которую предполагается направить на место для того, чтобы в условиях полной объективности определить как реальность, так и масштабы этого факта, а также для того, чтобы установить ответственных за него.

70. Эта позиция основывается на постоянном стремлении вождя нашей подлинной, мирной и гуманной революции, а также на стремлении направляемого и руководимого им всенародного движения национального согласия решительно и упорно бороться с любым злом, препятствующим всеобщему расцвету и процветанию каждого в отдельности. По нашему мнению, этим злом являются иностранное господство колониального типа, неоколониальное и расовое господство, империализм, откуда бы он ни исходил, насилие во всех его формах и отвратительные преступления, совершаемые финансовыми кругами или угнетателями против народов мира и против тех честных руководителей, которые отказываются предать свой народ. Того помнит Саракаву; нам трудно об этом забыть.

71. Моя страна с неизменным уважением относится к праву каждого государства свободно избирать свою собственную социально-экономическую систему, а также к свободе выбора каждым народом путей для осуществления своих целей свободы и прогресса. Мы считаем для себя честью то, что мы поддерживаем со всеми странами мира постоянно крепнущие узы дружбы и готовы сотрудничать с ними на основе справедливости, взаимного уважения, достоинства и солидарности. Однако именно в силу этой дружбы и нашего искреннего стремления к сотрудничеству мы не можем примириться с тем, чтобы скрытые силы использовали средства, идущие вразрез с международной моралью и с принципами Устава Организации Объединенных Наций, для того чтобы придать «третьему миру» форму, соответствующую их эгоистическим и корыстным интересам. Вот почему мы осуждаем все акты провокации, агрессии и унижительного вмешательства, совершаемые против независимых и суверенных государств Африки и других районов мира.

72. Народы Африки боролись, борются и будут бороться до тех пор, пока это необходимо, и независимо от того, какую придется заплатить за это цену и какие придется принести жертвы, с тем чтобы обеспечить свою свободу, прогресс и развитие не только в своих собственных интересах, но и с целью содействия коллективному осуществлению чаяний всего человечества.

73. Те циничные акты, которые идут вразрез с этими благородными целями, являются отвратительным преступлением против всего человечества, и поэтому все международное сообщество должно энергично выступить против тех, кто пытается превратить африканский континент в одно огромное болото, где будут наслаждаться те авантюристы, которые не смогли найти место в своих собственных странах и которые считают, что они совершают акты героизма, нанося нам удар в спину, сея в наших странах террор и совершая массовые убийства среди нашего мирного населения в целях наживы.

74. К сожалению, наемники действуют почти во всей Африке — в Заире, в Гвинее, в Нигерии

и т. д. Сегодня их нападению подверглась Народная Республика Бенин. Какие народы, какие страны будут их мишенями в дальнейшем? Кто их вооружает? По чьему поручению осуществляют они свою отвратительную миссию? Вот те вопросы, которые вызывают у нас глубокую тревогу в связи с проблемой наемников, которая развивается и представляет собой поистине всеобщее международное бедствие, ужасный дамоклов меч, постоянно висящий над всеми народами.

75. Давно пора, чтобы наше международное сообщество вняло постоянным призывам глав африканских государств, чтобы оно осознало универсальный характер этой проблемы и приняло во внимание соответствующие резолюции, в которых уже в течение многих лет Организация африканского единства призывает все государства не допускать вербовки, подготовки и вооружения наемников на своих территориях и не позволять своим гражданам служить в их рядах.

76. Этот вопрос должен быть рассмотрен очень тщательно. Простого осуждения наемничества недостаточно. Необходимо ликвидировать его механизм и принять конкретные меры для того, чтобы полностью искоренить как все формы, так и источники насилия, если мы действительно стремимся к тому, чтобы народы жили в условиях мира и спокойствия и достигли полного расцвета в мире братской солидарности. В этом плане наша Организация может быть уверена в активном сотрудничестве моей делегации и моей страны.

77. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором является представитель Кубы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

78. Г-н АЛАРКОН (Куба) (*говорит по-испански*): Я хотел бы прежде всего, г-н Председатель, поблагодарить вас и членов Совета Безопасности за предоставленную моей делегации возможность выступить в ходе данных прений. Точно так же я хотел бы присоединиться к тем представителям, которые поздравили вас в связи с занятием вами поста Председателя Совета, и выразить уверенность в том, что, благодаря вашему признанному опыту, вашим способностям и вашему такту, вы сможете успешно выполнять важные задачи, стоящие перед Советом в течение этого месяца.

79. Революционное правительство и народ Кубы с глубоким возмущением узнали о преступной агрессии против Бенина 16 января этого года. События, которые имели место в Котону в этот день и которые были изложены вчера послом Бойя [*1986-е заседание*], не могут не вызывать тревогу и негодование во всем мире. Внесение полной ясности в этот вопрос, осуждение тех, кто несет ответственность за совершенную агрессию, а также принятие эффективных мер для предотвращения повторения подобных собы-

тий — все это входит в круг обязанностей Совета, от которых он не может уклониться.

80. Ясно, что 16 января на Бенин было осуществлено вероломное и постыдное нападение, которое было предательски спланировано и совершено под прикрытием утренних сумерек международными пиратами и наемниками. Организаторы его и те, кто осуществил этот акт, попрали все нормы международного права. Это — серьезный акт агрессии с применением вооруженной силы против суверенитета, независимости и территориальной целостности Народной Республики Бенин. Этот акт явился попыткой лишить народ этой страны его неотъемлемого права выбирать политический, экономический и социальный режим, наиболее приемлемый для него. Агрессоры использовали современные военные средства, которые могли быть получены лишь от определенных подрывных агентств империализма. В ходе этого акта агрессии были попраны самые элементарные нормы международного поведения, включая нормы ведения войны. Был использован гражданский самолет, воздушное пространство Бенина было нарушено, и самолет предательски приземлился в гражданском аэропорту, где было осуществлено неожиданное нападение. Самолет-агрессор не имел каких-либо опознавательных знаков, нападающие не имели какого-либо флага и не были одеты в форму страны, которая послала их на выполнение этого задания. Короче говоря, преступники принадлежали к наемным войскам, которые состояли из иностранцев-белых и африканцев и, возможно, также там было несколько предателей — граждан Бенина, причем все они были хорошо вооружены и обучены. Жертвой этого акта была страна, которая не имела конфликта ни с какой другой страной, которая не совершала агрессии против какой-либо другой страны и против которой никто не объявлял войну.

81. В Котону, где жизнь в колониальные времена была отмечена позорной печатью рабства, сегодня империалисты, пытаясь вновь колонизировать Африку, используют для этого современную технику, повторяют «подвиги» пиратов прошлого. Вновь африканская страна стала объектом подлых и варварских действий империализма; вновь она вынуждена была иметь дело с бандой наемников и отразить атаку группы наемных убийц, нанятых расистами преступников, не имеющих родины и действующих без стыда, которыми движет лишь жажда наживы, воодушевленных возможностью захвата военной добычи.

82. Как это было в Гвинее в 1970 году и в Анголе совсем недавно, империализм и его наемники натолкнулись в Бенине на сопротивление мужественного народа, руководимого опытным авангардом, который смог дать отпор агрессорам через три часа после того, как они начали нападение. Народ Бенина и Народные вооруженные силы Бенина одержали значительную победу, которую мы счастливы приветствовать. Те, кто

несет ответственность за агрессию, осуществленную 16 января, хотели ликвидировать революцию в Бенине; они хотели восстановить колониализм и расизм и уничтожить революционный пример, который показывает сегодня Бенин. Но враги Африки вновь просчитались. Эта победа укрепит революцию и волю всего народа, который поддерживает Народную революционную партию и президента Матье Кереку.

83. Однако тот факт, что агрессоры потерпели поражение, не освобождает международное сообщество, и особенно Совет Безопасности, от обязанности внести полную ясность в происшедшее и принять необходимые меры для того, чтобы предотвратить повторение подобных действий. Пришло время принять эффективные меры, направленные на то, чтобы положить конец использованию наемников; пришло время призвать некоторые западные державы, чтобы они прекратили поддерживать или терпеть действия убийц, которые не признают национальных границ. Недавняя Ассамблея глав государств и правительств Организации африканского единства заявила миру о важности создания необходимого механизма для предотвращения и наказания преступлений, связанных с использованием наемников. Пятая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран и последняя сессия Генеральной Ассамблеи откликнулись на этот призыв.

84. Мы часто слышим выражения озабоченности из уст ораторов некоторых западных держав, когда безопасность или спокойствие некоторых лиц бывают затронуты в результате проявлений насилия, зачастую являющихся результатом угнетения и несправедливости, ответственность за которые несут эти самые страны. Если они не хотят, чтобы их слова сочли лицемерием, они должны проявить ту же твердость и озабоченность здесь, сейчас, когда жертвами являются африканцы, когда преступный террор без разбора применяется против народов «третьего мира», когда боль и страдания причиняются простым рабочим, которые не летают в роскошных самолетах, не читают основных газет Запада и не могут использовать для своей защиты мощные средства империалистической пропаганды.

85. Бенин оставил истории культуру и развитие искусств, которые не перестают удивлять европейцев. Это было проявлением жизнеспособности свободного народа, против которого колониализм не смог воздвигнуть достаточно сильную крепость, чтобы держать его в рабстве. Героическое сопротивление против колонизаторов, которым руководили такие лидеры, как Беханзин, Бю Гуера, Каба и другие, является доказательством этого. Сегодня Бенин, воодушевленный бессмертными идеями социализма и защищенный энтузиазмом рабочих, крестьян и студентов, никогда не вернется к положению колониального рабства.

86. Те, кто несет ответственность за акт агрессии, совершенный 16 января, представляют прош-

лое, отмеченное угнетением и бедностью, которые никогда больше не вернуться. Для того чтобы гарантировать это, необходимо укрепить самосознание и твердость революционной воли Африки, которая полна решимости быть единственным хозяином своей судьбы, что было ясно указано в послании президента Гвинеи Ахмеда Секу Туре ко всем африканцам в связи с этими событиями.

87. В своей борьбе за то, чтобы покончить с колониальным угнетением и расизмом, африканские народы имеют и будут иметь в лице Народной Республики Бенин несокрушимый бастион. Бенину, мужественному и героическому народу этой страны, ее партии и правительству мы сегодня вновь заявляем о полной солидарности народа и революционного правительства Кубы.

88. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Сомали. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

89. Г-н ХУССЕЙН (Сомали) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация поздравляет вас в связи с вступлением в феврале на пост Председателя Совета Безопасности. Мы уверены, что под вашим руководством вопросы, рассматриваемые Советом, будут решены должным образом.

90. Мы также хотели бы выразить нашу признательность за то умение, с каким руководил работой Совета в январе ваш предшественник, постоянный представитель Советского Союза, когда Совет рассматривал, — как и сейчас, — вопрос о неспровоцированной агрессии против Ботсваны, другого африканского государства.

91. Разрешите мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность моей делегации вам, г-н Председатель, и другим членам Совета за предоставленную возможность принять участие в прениях по этому серьезному вопросу, который побудил правительство Бенина потребовать вмешательства Совета.

92. Моя делегация считает для себя важной обязанностью принять участие в этих прениях, поскольку мы считаем, что данный вопрос — это вопрос об агрессии против миролюбивого, суверенного государства. Серьезность этого вопроса усугубляется тем фактом, что агрессия против Народной Республики Бенин была совершена наемниками. Использование этих наймитов некоторыми странами или группами стран для нападения на другие страны — это опасная болезнь, которая стала эпидемией на африканском континенте. Моя делегация считает, что Совет Безопасности не может игнорировать этот вопрос или несерьезно относиться к нему, поскольку он несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

93. Моя делегация также считает, что действия наемников — это не менее насильственные и разрушительные действия, чем терроризм и захват

заложников, то есть чем те вопросы, которые стоят в центре внимания, а эти акты осуждены международным сообществом. Моя делегация поэтому полагает, что, независимо от рассматриваемого вопроса, проблема наемников настолько серьезна, что она требует принятия международной конвенции, направленной против набора этих преступников, которые ставят своей целью проведение подрывной деятельности против суверенитета и территориальной целостности миролюбивых государств. Подобные зловещие методы являются печальным напоминанием того, как осуществлялось иностранное угнетение в Африке в течение второй половины девятнадцатого столетия, угнетение, более известное как «гонка за Африку».

94. Как мы слышали от представителя Народной Республики Бенин [1986-е заседание], нападение на город Котону имело в качестве своей главной цели захват дворца президента с целью свержения законного правительства этой страны. Поскольку этот акт агрессии был совершен с самолета, прибывшего извне, который совершал полет на низкой высоте, чтобы не быть зафиксированным на экранах радаров, то вполне очевидно, что это было нападение на государство Бенин извне. К счастью, вооруженные силы Бенина смогли сорвать эту попытку вооруженной агрессии против своей страны. Однако с горечью приходится констатировать, что подобная агрессия всегда приводит к огромным потерям, идет ли речь о человеческих жизнях или о материальном ущербе.

95. В данном случае мы, к сожалению, узнали, что помимо причинения значительного материального ущерба наемники убили, по крайней мере, пять военных и двух гражданских лиц. Для того чтобы выразить негодование правительства и народа Сомалийской Демократической Республики в связи с этим позорным нападением, я хотел бы, с вашего разрешения, г-н Председатель, процитировать послание с выражением поддержки и солидарности правительству и народу Народной Республики Бенин, которое мой президент генерал-майор Мохамед Сиад Барре направил 16 января президенту Народной Республики Бенин. В своем послании мой президент помимо прочего заявил:

«Я глубоко потрясен сообщением о вероломном нападении наемников на вашу страну. В то же время я с радостью узнал о том, что героические силы обороны, мужественные патриоты и милиция революционного Бенина под вашим мудрым и смелым руководством смогли дать отпор агрессорам и обратить их в бегство...

Правительство Сомалийской Демократической Республики выражает самое решительное осуждение в связи с этой вопиющей бесчеловечной и варварской империалистической агрессией против братского народа Бенина, совершенной руками наемников. Партия, прави-

тельство и весь народ Сомали приветствует своих героических братьев из Бенина и их демократическую революцию в связи с тем, что они нанесли сокрушительный удар силам агрессора и добились великой победы не только для своей страны и своего народа, но и для всех миролюбивых народов мира...

Позвольте мне еще раз заверить вас в нашей полной и безоговорочной поддержке, как моральной, так и материальной, перед лицом этой угрозы, и в том, что мы на вашей стороне и выражаем вам боевую солидарность. Я полностью убежден в том, что империалистическая агрессия подобного рода, которая свидетельствует лишь о полном отсутствии нравственности и о полном пренебрежении к элементарным нормам поведения людей со стороны этих преступников, как и всегда в прошлом, будет приводить к полному провалу и содействовать лишь укреплению нашей коллективной решимости защищать нашу с таким трудом завоеванную независимость и еще более решительно вести борьбу за укрепление наших завоеваний, смело идя вперед по пути создания лучшей жизни для наших народов в условиях свободы, достоинства и чести».

96. Это не первый случай подобного рода, который рассматривается Советом Безопасности. Как известно, и в прошлом Совету приходилось принимать меры вследствие вооруженных нападений наемников или вследствие других видов вооруженного вмешательства во внутренние дела других африканских государств. Мир и стабильность на африканском континенте были бы поставлены под серьезную угрозу, если бы внешние силы могли безнаказанно угрожать завоеванной в тяжелой борьбе независимости африканских государств. Это не только вопрос о мире и стабильности. На карту поставлена также честь и достоинство Африки.

97. На данном этапе самое меньшее, что может потребовать правительство Народной Республики Бенин и что должен поддержать Совет,— это направление миссии по расследованию фактов для того, чтобы определить причины этой жестокой агрессии. Подобная миссия должна учитывать важность разоблачения несущей зло деятельности наемников и необходимость искоренить этот бич на земле, если мы хотим, чтобы были осуществлены цели и принципы, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций.

98. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующим оратором является представитель Мали. Я прошу его занять место за столом Совета и сделать заявление.

99. Г-н КАНТЕ (Мали) (говорит по-французски): Г-н Председатель, с вашего разрешения я хотел бы выполнить приятный долг и поздравить вас самым дружественным образом от имени моей делегации по случаю занятия вами поста Председателя Совета Безопасности. Кто может

лучше, чем вы, старый знаток африканских дел, понять проблемы нашего континента? Вы жили в одном из беспокойных районов нашего континента, представляя вашу страну, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, в Руанде. Вы взволнованно напомнили об этом в ходе вчерашнего дневного заседания. Мы считаем, что вы, г-н Председатель, имеете все необходимые качества для того, чтобы успешно руководить нашими прениями.

100. Во-первых, г-н Председатель, я хотел бы выразить вам и через ваше посредство другим членам Совета Безопасности признательность моей делегации за то, что вы позволили нам принять участие в прениях по вопросу о жалобе Народной Республики Бенин.

101. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и приветствовать достойных представителей Бенина, которые были направлены Центральным комитетом Народной революционной партии Бенина для участия в прениях в Совете по этому внушающему тревогу вопросу.

102. Африка и народы земли, которым дороги мир и справедливость, с тревогой и возмущением следили за актом ничем не прикрытой агрессии, совершенным против Народной Республики Бенин рано утром 16 января бандой наемных убийц, которыми руководили неизвестные темные силы. Представитель Бенина, наш брат г-н Бойя, в своем важном и взволнованном выступлении на вчерашнем дневном заседании [1986-е заседание] представил нам подробный отчет о трагических событиях, которые имели место в Котону. Вероломство этого безрассудного акта граничит с цинизмом.

103. Несмотря на быстрый и решительный отпор агрессии, который дали вооруженные силы и народ Бенина, итог ее оказался достаточно тяжелым: семь патриотов было убито и несколько общественных зданий подверглись разрушению. Моя делегация хотела бы воздать должное этим пламенным борцам Бенина, солдатам мира и свободы, которые погибли при выполнении своих обязанностей. Мы склоняем головы перед их памятью и говорим, что их жертва не пропала даром. Они вошли в историю, как наши бессмертные герои: короли Беханзина, Самори Туре, эль-Хаджи Умара и другие достойные сыны нашего континента, которые являются символом африканского сопротивления иностранной оккупации. Слава и честь борющемуся народу Народной Республики Бенин, который сразу же сплотился вокруг своей ставшей в авангарде партии, Народной революционной партии Бенина, и своего выдающегося руководителя, президента Матье Кереку, с тем чтобы отразить вооруженный заговор наемников, направленный против независимости и суверенитета этой страны.

104. Агрессия, осуществленная против африканской страны Бенин, не является, конечно, изолированным актом. Она, безусловно, является ча-

стью обширного колониалистского плана, направленного на восстановление того, что было потеряно теми, кто стремится вернуть прошлое. Мы помним, что впервые европейские наемники были использованы на африканском континенте в начале 60-х годов и что эти наемники использовались во всех переворотах, которые потрясли Африку с этого времени. От Катанги до Бенина, через Букаву в Заир в ноябре 1967 года, Биафру в 1968 году, Гвинейскую Республику 22 ноября 1970 года, Анголу в 1975 году, Южную Родезию и многие другие места бобы денардсы, штайнеры, шраммы и их наемники снискали печальную славу благодаря своим отвратительным преступлениям, хладнокровно совершенным против миролюбивых африканских народов.

105. Случай с Народной Республикой Бенин особенно удивителен, ибо эта страна не находится в состоянии войны ни с какой другой страной и в ней не происходит никаких внутренних беспорядков. Сплоченный вокруг своей передовой партии, Народной революционной партии Бенина, и вокруг своего выдающегося лидера президента Матье Кереку, доблестный народ Бенина начиная с 30 ноября 1972 года строит демократическое общество в соответствии со своим революционным выбором. Таким образом, речь идет о стране, которая предана делу мира и справедливости и поддерживает дружественные отношения со всеми странами, которые уважают ее суверенитет и независимость.

106. Где сегодня находятся те, кто в ноябре 1967 года в этом Совете выступали за то, чтобы смягчить обвинения, выдвинутые против наемников, которые были окружены в Букаву в Заире? Где сегодня те, кто так горячо в своих выступлениях взывал к гуманизму и к милосердию со стороны Африки и, в частности, со стороны президентов Заира и Руанды — стран, непосредственно затронутых этими событиями?

107. Мы все хорошо знаем последствия этих событий. Наемники были освобождены и репатрированы в Европу Международным Красным Крестом, откуда они немедленно на глазах властей своих стран направились в Нигерию, с тем чтобы оказать поддержку усилиям по отделению мятежной провинции Биафра. Ничего не было сделано для того, чтобы остановить их. Так же как и в случае с актом агрессии против Народной Республики Бенин, не раздался ни один голос в осуждение их или для выражения сочувствия афинским народам, которые стали жертвами их преступлений, в то время как в случае отдельных актов, таких как захват заложников или угон воздушных судов, которые мы все, конечно, осуждаем, целые министерства иностранных дел мгновенно подключаются к действиям, ставится в известность мировое общественное мнение, которое усиленно начинают обхаживать те же самые правительства.

108. Африканцы, однако, не глупцы. Мы не хотим сказать, что на всем этом стоит какое-то

клеимо расизма; мы также не хотим понимать это так, как будто такое отсутствие сочувствия является своего рода заговором молчания. Но мы хотели бы четко заявить, что акты агрессии, совершенные против независимых народов, независимо от цвета их кожи, должны трогать нас всех гораздо больше, чем отдельные преступления в области общего права. Как неоднократно заявлял на Генеральной Ассамблее министр иностранных дел и сотрудничества моей страны полковник Шарль Самба Сиссоко, разрядка, предлагаемая для Европы, не будет подлинной разрядкой до тех пор, пока сторонники этой разрядки не почувствуют, что она должна иметь место на всех континентах. В силу закона взаимозависимости, который управляет нашим миром, мир не может быть ни местным, ни региональным: он должен быть повсеместным — он должен быть международным, — иначе он не может существовать.

109. Европа, Азия, Африка, Америка, Океания — весь мир — должны осудить акт агрессии, совершенный 16 января этого года против героического народа Бенина, так же, как они осудили в июле 1976 года преступный рейд против независимости и суверенитета Уганды.

110. Эти трагические события фактически вызвали неуместно несерьезное отношение неокOLONиалистских кругов. Мы сожалеем в этой связи по поводу той медлительности и тактики проволочек, которые использовались для того, чтобы помешать Революционному военному правительству Бенина представить его жалобу.

111. Вооруженная агрессия, совершенная против Народной Республики Бенин бандой наемников, касается не только Африки, не говоря уже о Бенине: она касается всего международного сообщества, поскольку она представляет собой серьезное нарушение международного мира и безопасности, гаранты которого являются члены Совета. И, как часто уже говорилось, имеют значение только факты.

112. Именно поэтому моя делегация настоятельно призывает Совет положительно ответить на просьбу Революционного военного правительства Бенина о направлении специальной миссии в Котону для выяснения фактов на месте и изучения всех аспектов агрессии, с тем чтобы дать возможность Совету принять важные решения по существу данного вопроса на одном из последующих заседаний, а именно решения о чудовищном характере этих убийств, используемых против стран «третьего мира». Я имею в виду, конечно, использование наемников. В направлении подобной миссии нет ничего нового; это обычная практика в Совете. Она гарантирует беспристрастность и объективность в изучении серьезных вопросов, которые являются предметом озабоченности для нас сегодня.

113. Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, Делегация Панамы искренне приветствует ваше вступление в февра-

ле на пост Председателя Совета Безопасности. Ваш большой вклад в работу Организации Объединенных Наций хорошо известен и общепризнан. Помимо ваших качеств джентльмена и вашего особого стиля, мы восхищаемся вашей политической честностью, а после того, что произошло вчера, мы хотели бы отметить еще одно ваше качество: ваше чувство пространства и времени, которые приобретают форму пунктуальности в отношении начала заседаний Совета Безопасности под вашим председательством. Моя страна поддерживает самые хорошие отношения с Соединенным Королевством, и мы хотели бы воспользоваться данной возможностью и напомнить не только об узах дружбы между нашими двумя народами, но и приветствовать их и заверить вас о полном сотрудничестве Панамы в осуществлении вами ваших обязанностей на этом посту самым успешным образом.

114. Мы также хотели бы присоединиться к выражению признательности, которую вы, г-н Председатель, и другие представители высказали в адрес посла Трояновского (Советский Союз) по случаю блестящего выполнения им обязанностей Председателя Совета в январе. Мы хотели бы еще раз заявить о нашей уверенности в том, что его присутствие в Организации Объединенных Наций явится большим вкладом в дело мира и разрядки международной напряженности.

115. Переходя к пункту нашей повестки дня, делегация Панамы хотела бы сказать, что она считает жалобу Народной Республики Бенин действительно весьма серьезной. Мы выслушали заявление посла Бойя [1986-е заседание], в котором он весьма живо изложил обстоятельства, при которых его страна стала жертвой тщательно подготовленного и преступно совершенного 16 января 1977 года акта агрессии против города Котону. Участники этой акции были тщательно подготовлены и имели в своем распоряжении ультрасовременное военное снаряжение.

116. Хотя некоторые подробности этого акта не были точно установлены, его чрезвычайная серьезность не подлежит сомнению, ибо он является еще одним способом подорвать мир и безопасность государств, таких как Бенин, которые заняты построением своего собственного будущего в гармоничных отношениях со своими соседями и со всеми странами мира.

117. Особая важность этого события была подчеркнута в прениях послом Рамфулом [*там же*], который выступал как в качестве представителя Маврикия, так и в качестве представителя Организации африканского единства. Как сказал вчера посол Рамфул, это нападение, направленное против целостности Бенина, является нападением на Африку в целом. Нет никакого сомнения в том, что это так и было, и я хотел бы только сказать, что это было нападением не только на Африку в целом, но это можно рассматривать и как нападение, направленное про-

тив всех стран «третьего мира», — не только против государств Африки, но также против государств Азии и Латинской Америки. Этот акт является целиком незаконным, аморальным и полностью неоправданным, и именно поэтому он входит в круг полномочий Совета Безопасности.

118. Помимо писем, полученных Советом 26 января от делегации Бенина [S/12278] и 4 февраля от делегации Гвинеи [S/12281], я хотел бы сослаться, в частности, на документ S/12283, в котором содержится письмо от 7 февраля, адресованное Председателю Совета Безопасности послом Г. Ш. Амерасингхе, постоянным представителем Шри Ланки, Председателем Генеральной Ассамблеи и Председателем Координационного бюро неприсоединившихся стран.

119. От имени Координационного бюро г-н Амерасингхе ссылался на жалобу Народной Республики Бенин в Совет Безопасности в отношении акта агрессии, совершенного отрядом наемников, который высадился в аэропорту Котону 16 января. Это сообщение, без сомнения, имеет большое значение. В нем содержится коммюнике Координационного бюро неприсоединившихся стран, в котором, помимо ссылки на эти заслуживающие осуждения акты, Координационное бюро выражает свое удовлетворение в связи с успехом народных вооруженных сил Бенина и правительства Бенина в отражении нападения и сочувствие правительству Бенина в связи с человеческими жертвами и ущербом, причиненным нападением наемников. Моя делегация разделяет эти чувства, и мы хотели бы выразить делегации Бенина наши самые искренние соболезнования в связи с человеческими жертвами. Координационное бюро выражает также Совету серьезную озабоченность по поводу событий, которые имели место в воскресенье, 16 января. По-видимому, эти события являются частью плана, направленного на подрыв стабильности режимов, политика которых вызывает неудовольствие в определенных кругах. Я считаю, что именно в этом состоит суть вопроса.

120. На рассмотрении Совета Безопасности находится пересмотренный проект резолюции, представленный африканскими государствами — членами Совета: Бенином, Ливийской Арабской Республикой и Маврикием [S/12282/Rev.1]. В этом проекте резолюции подтверждается необходимость уважения территориальной неприкосновенности и политической независимости Народной Республики Бенин. Одобрив этот проект, Совет Безопасности примет решение о направлении в Бенин специальной миссии с целью расследования событий, которые имели место 16 января в Котону, а также о том, что эта миссия должна представить свой доклад Совету не позднее конца февраля 1977 года. Делегация Панамы будет голосовать за этот проект, который является полностью оправданным. Мы делаем это исходя из того, что этот проект основывается на жалобе Народной Республики Бенин и что международное сообщество считает,

что действия наемников являются незаконными, аморальными и противоречат международному праву, что подобные методы не должны использоваться и что международное общественное мнение должно осознать, что Совет Безопасности предпримет решительные действия, с тем чтобы такие акты, которые представляют собой угрозу для всех развивающихся стран, и особенно для стран «третьего мира», были искоренены.

121. Все члены Совета понимают, что операция такого масштаба, которая имела место в Бенине, требует либо активного, либо пассивного участия разведывательных органов, полиции, таможенных и иммиграционных властей или армий определенных государств. Этот вопрос должен быть тщательно расследован, с тем чтобы те, кто продолжает думать, что путем использования наемников они смогут положить конец самоопределению народов, поняли, что у них нет будущего.

122. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Панамы за его упоминание о дружественных отношениях, существующих между его и моей страной. Я благодарю его также за добрые слова в мой адрес.

123. Список ораторов исчерпан. Если никто из представителей не хочет более выступить на данной стадии, я буду считать, что Совет готов перейти к рассмотрению проекта резолюции, представленного Бенином, Ливийской Арабской Республикой и Маврикием [S/12282/Rev.1]. Как я понимаю, в результате неофициальных консультаций члены Совета согласились, что этот проект резолюции может быть принят на основе консенсуса, без голосования. В соответствии с этим, если нет возражений, я объявляю проект резолюции принятым.

Проект резолюции принимается¹.

124. Г-н РАМФУЛ (Маврикий) (*говорит по-английски*): От имени моих африканских братьев — членов Совета Безопасности и авторов проекта резолюции, который мне была предоставлена честь внести вчера, я хотел бы поблагодарить всех членов Совета за сотрудничество и понимание, выразившиеся в принятии на основе консенсуса упомянутого проекта, пересмотренного его авторами. Поступив таким образом, Совет Безопасности, во-первых, послужил делу международного мира и безопасности и, во-вторых, предпринял решающий шаг в направлении осуждения и разоблачения международных наемников. Бенин был не только полностью прав в том, что он пробудил бдительность Совета и добился предварительного решения, а именно направления специальной миссии в Котону, но он также заслуживает признательности за то, что он привлек внимание к новому злу — к действиям международных наемников.

125. В качестве Председателя Совета Безопасности вы, сэр, проявив ваши всеми признанные

¹ См. резолюцию 404 (1977).

умение, дипломатический талант и опыт, сыграли очень важную роль. Вы проявили большое терпение, похвальную любезность и добросовестность, и мы вам за это очень благодарны.

126. В ходе прений некоторые ораторы говорили о том, что, как им показалось, со стороны некоторых не называвшихся членов Совета Безопасности проявлялось нежелание удовлетворить просьбу Бенина и что эти члены якобы придерживались мнения о том, что было бы лучше, если бы этот вопрос был рассмотрен в Организации африканского единства. В этой связи я хотел бы на этой стадии проинформировать Совет о том, что я связался с нынешним председателем Организации африканского единства преподобным Сивусагуром Рамгуламом, который сообщил мне, что «не может быть ничего плохого в том, что сначала этот вопрос будет рассмотрен в Совете Безопасности». Сейчас мы находимся на первой стадии рассмотрения этого вопроса. Мы с нетерпением ожидаем доклада специальной миссии.

127. Г-н Председатель, в начале этих прений я намеренно воздержался от высказывания вам традиционных поздравлений по поводу занятия вами поста Председателя. Я сделал это не из-за недостатка уважения или любезности, а скорее из-за того опасения, что любые поздравления от одного члена Содружества другому члену Содружества, особенно Соединенному Королевству, могут вызвать некоторые подозрения в сговоре, особенно если дела региональной группы, к которой я принадлежу, пойдут не очень хорошо. Я не хотел также, чтобы вы, сэр, могли истолковать какие-либо мои поздравления в ваш адрес как какую-то форму подкупа или коррупции в интересах Африки, хотя, конечно, я отнюдь не считаю, что вас можно подкупить. Однако сейчас, когда вы с таким блеском выполнили свои трудные и сложные обязанности в том, что касается первой фазы обсуждения жалобы Бенина, я хотел бы заявить, что мне доставляет большое удовольствие работать под вашим председательством.

128. Я говорю об этом, сэр, потому, что, за исключением нескольких лет, с 1810 года и до получения независимости в 1968 году колония британской короны Маврикий управлялась английскими губернаторами шотландского происхождения. Это заставляет меня считать, что лучшим предметом экспорта Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии определенно являются шотландское виски и шотландцы. Шотландцы, безусловно, являются прекрасными солдатами, администраторами и дипломатами. Тем не менее я рад, что они перестали управлять мною и что я принимаю участие в работе данного Совета в качестве представителя независимой и суверенной страны, управляемой правительством, избранным демократическим путем и имеющим социалистический уклон. Кто знает, может быть, великие шотландцы тоже когда-нибудь станут свободными. Если, сэр, таково ваше желание, то я желаю вам самой большой удачи.

129. Г-н Председатель, я присоединяюсь к вам и к вашей делегации в выражении радости по случаю празднования юбилея правления нашей самой доброй королевы Елизаветы II, несмотря на то, что Маврикий вот-вот станет республикой.

130. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Маврикия за его добрые пожелания в адрес моей страны по случаю юбилея королевы и с удовлетворением отмечаю его замечание о том, что я неподкупен.

131. Я отметил, что в соответствии с пунктом 3 резолюции, которую мы только что приняли, Совет Безопасности

«постановляет, что члены специальной миссии будут назначены после консультаций между Председателем и членами Совета Безопасности».

Я сразу же начну консультации с членами Совета Безопасности по этому пункту и буду информировать членов Совета о достигнутом прогрессе.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
